



RADAR

del fin de semana

Salto, viernes 24 de mayo de 2013

Año X - Nº 410

Publicación semanal de diario LA PRENSA



¿Vos, sabés quién sos?

Sólo una tragicomedia puede intentar narrar el absurdo donde la identidad es robada y el nombre no se reconoce con el cuerpo. Es lo que propone "Pátina", removedora obra teatral que mañana se exhibirá con entrada libre en el Auditorio de la Regional Norte de la Udelar.



Pátina adquirida con el tiempo y la memoria

La obra escrita, dirigida y actuada por Verónica Mato, será exhibida por única vez mañana sábado en el auditorio de la Universidad de la República con entrada libre y gratuita.

A partir del relato de dos hermanas, ambas apropiadas de su identidad al ser víctimas del plan sistemático de niños durante las últimas dictaduras del Cono sur, Verónica Mato construyó "Pátina", obra que estrenará en 2009 junto al grupo de teatro Paréntesis.

La pieza fue declarada de Interés cultural por el Ministerio de Educación y Cultura, resultando además, ganadora de los Fondos Concursables de ese ministerio, lo que le permite estar desarrollando una gira por distintos escenarios del interior de nuestro país y recalar mañana sábado en el Auditorio Cafaro de la Regional Norte de la Udelar, para una única función con entrada libre y gratuita. Uno de los integrantes del grupo Paréntesis, Gonzalo Morales, dejó en claro que "es una satisfacción enorme poder recorrer el Uruguay y difundir lo que hacemos". También explicó que "somos un grupo joven, con un promedio de edad de 30 años entre todos los integrantes del elenco. Estas oportunidades nos hacen crecer dentro del ámbito teatral y cultural".

Destacó que además del Ministerio de Educación y Cultura, "tenemos el apoyo y el interés institucional del Instituto Nacional de la Juventud (Inju), el Ministerio de Turismo y Deporte (Minturd)".

Tragicomedia

"Pátina" plantea la temática de los hijos de los desaparecidos y la apropiación de la vida de otros, desde el punto de vista de una tragicomedia. Dos hermanas víctimas de la desaparición forzada perpetrada por la dictadura argentina, pero que también involucró a nuestro país a través del plan Cóndor. El conflicto principal por el que atraviesa la obra, es la incapacidad de una de asu-

Pátina
de Verónica Mato

mirse como apropiada, y mediante el artilugio poético de la pátina se aferra a un mundo de mentiras. Cómo es la vida de alguien que en determinado momento se entera que su vida no es suya, que esos no son sus padres, ni su familia. La situación de su hermana es similar, pero asume su identidad robada y restituida. De esa manera, se convierte en un personaje dinamizador de la escena, en constante movimiento y los múltiples cambios de vestuario le permiten juegos de roles distintos, personajes dentro de un mismo personaje, asumiendo un discurso posmoderno en el que no hay certezas, marcas, nombres ni sexo. Todo está puesto en duda.

La autora

Verónica Mato es egresada de la Escuela de Arte Dramático de Montevideo (Emad) y no sólo escribió "Pátina", sino que también la dirige junto a Fernando Scorsela, y la protagoniza, junto a Susana Souto y Luján Fernández Luna. Entrevistada por Ana Laura Barrios para el blog 'Entretelas', cuenta que su interés por la escritura teatral surgió gracias a la entonces directora del Emad, Mariana Percovich. "Cuando desarrollábamos los ejercicios de expresión corporal, ella siempre destacaba la importancia de la escritura en esos ejercicios". "En tercer año, María Azambuja desarrolla un ejercicio

que se llama 'dramaturgia del actor' en el que hay que elaborar un monólogo a partir de un autor y con mi grupo trabajamos en torno a Borges. Ese fue mi primer ejercicio de escritura y a partir de ese trabajo en la escuela es que surge 'Y si él se fue soñando contigo', que fue mi primera obra".

Efecto pátina

"Cuando terminé la Emad, fui al seminario que impartió Mauricio Kartun en el Solís y salí con ganas de escribir", cuenta Mato.

"Ya en la Emad estábamos trabajando con Diana Veneciano, con una monografía sobre el trabajo con objetos. Investigamos sobre los materiales, especialmente sobre el efecto de la pátina. A partir de allí me creé un mundo de personajes en torno a la idea de la pátina. Había escrito algunas escenas cuando ví la película 'Por esos ojos', de Virginia Martínez. Entonces, vinculé ideas y pensé que eso podía pasar en una vida, vi el concepto de la pátina como una acumulación de historias y de memoria en la vida de alguien. La pátina podía ser algo que uno adquiriría con el tiempo y la memoria, y a su vez también podía ser algo impreso de una forma artificial.

Me interesé por ese tema, empecé a investigar y a escribir.

'Pátina' fue mi primera obra estrenada, pero no la primera



que escribí, que fue 'Y si él se fue soñando contigo', que nació desde el ejercicio del monólogo y es un texto que he estado trabajando por varios años. Esa obra la dirige Susana Souto, quien actúa conmigo en Pátina".

Con respecto a las repercusiones obtenidas con "Pátina", confiesa que fue toda una sorpresa.

"Me sorprendió. Pensaba que me iban a pegar. Nos habíamos presentado a varios fondos del Mec y no conseguimos ninguno. No éramos conocidos en el medio, la obra era emergente y la crítica a veces es dura en su valoración de los escritores jóvenes. Pero la obra comenzó a interesarle al público".

"Mi temor no era que el texto no fuera entendido, sino que le tenía miedo a los errores. No sentía miedo por la temática ni la forma de ser escrita. Tenía claro que no me interesaba hacer un panfleto, pero sí me interesaba plantear una problemática que me parece importante. Mi padre es desaparecido, tuve una militancia en derechos humanos vinculada al grupo de hijos de desaparecidos, entonces esos temas no me son ajenos. Pero desde mi lugar artístico no abordé el tema porque tenía que hacerlo, hice una

especie de link en un camino de escritura porque naturalmente son esas cosas las que me conmueven y me movilizan".

En Argentina

Con respecto a la participación en el Festival de Teatro por la Identidad, de Rosario, Argentina, explica que "nos presentamos en 2009 y fuimos seleccionados. Después hicieron una edición de los textos seleccionados y en 2010, al conmemorarse los diez años de 'Teatro por la Identidad' hubo un concurso de micromonólogos. Fue un ejercicio dramático de escribir en

3000 caracteres un monólogo sobre la identidad. Los jurados fueron Mauricio Kartun, Daniel Veronese y Luis Rivera López.

Los monólogos seleccionados formarían parte de un espectáculo dirigido por Veronese.

Gané con mi micromonólogo 'Escenas costumbristas', que es interpretado por Ana Garibaldi.

El espectáculo se llama 'Idéntico' y va todos los lunes en el Teatro Metropolitano con unos actores geniales. Los otros seleccionados son la mayoría argentinos, aunque también hay un texto de Sandra Massera".

Ciclo de Cine Arte



El ciclo de Cine Arte en la Regional Norte habrá de proseguir el próximo miércoles 29 con la exhibición de la que fuera considerada la película más exitosa en toda la historia del cine mexicano.

Basada en una novela escrita por Laura Esquivel, su propia autora adaptó la obra para el cine y en 1992 Alfonso Arau realizó su producción.

"Como agua para chocolate" significó un fenómeno interesante dentro de la cultura mexicana contemporánea.

Calificada como ejemplo del realismo mágico, logró traspasar los límites de la mera curiosidad y colocarse como el libro de ficción más vendido en México en los últimos veinte años.

Su pasaje al cine fue igualmente exitoso, realizado con un presupuesto mucho mayor que el común para el cine mexicano, con técnicas cinematográficas hollywoodenses y con un gran sentido comercial.

El film posee muchos valores estéticos, pero esto no valdría de nada si no tuviera nada que contar. El cine es un arte que narra historias visualmente y para que el público se interese, debe contar con

personajes interesantes que vivan un conflicto que mantenga la atención del espectador. Como suele decirse, una buena historia es la clave principal para un buen film.

En este caso, los personajes principales son Tita (Lumi Cavazos), Pedro (Marco Leonardi) y Mamá Elena (Regina Torné), en una historia que transcurre en México a finales del siglo diecinueve y los primeros años del siglo veinte, ambientada con la música de Leo Brouwer.

"Como agua para chocolate" fue nominada a 14 premios Ariel 1992, de los cuales ganó 10, incluyendo el de mejor película, mejor dirección y mejores interpretaciones masculina y femenina.

También estuvo nominada como mejor película extranjera a los premios Goya, al Globo de Oro, al Independent Spirit Awards y a los premios Bafta.

Obtuvo el premio del público en el Festival de cine mexicano de Guadalajara y en el Festival Internacional de Gramado, en Brasil, donde además, Lumi Cavazos logró la distinción como mejor actriz, algo que también consiguió en el Festival de Tokio.



Secuencia vampiresca de acuerdo al bolsillo

'Microteatro de vampiros' propone para hoy y mañana, seis breves puestas en escenas que el espectador puede elegir y abonar su entrada de acuerdo a su preferencia. Desde las ocho de la noche en Brasil 542.

Fútbol por TV



Campeonato uruguayo Torneo Clausura
Décimocuarta fecha



Progreso / Nacional
Sábado 25 - 16 hs.



Juventud / Peñarol
Domingo 26 - 16 hs.



C. Largo / Defensor
Domingo 26 - 18 hs.



Uefa Champions League
Final en Wembley (Londres)



B. Múnich / Borussia
Sábado 25 - 15.45 hs.

Amistoso internacional



Uruguay / Francia
Miércoles 5 - 16 hs.

Música



Andrés Stagnaro

Recital del cantautor salteño en homenaje a Marosa di Giorgio. Hoy viernes a las 20 horas en la Casa Quiroga.



Sergio Pinget

Función de gala por la conmemoración del 203 aniversario de la Revolución de Mayo, con la actuación del acordeonista colonense. Hoy viernes a las 21.45 horas en el Teatro Gran Odeón de Concordia.

Libros

Entre padres e hijos

Presentación del libro de **Fanny Berger**. Hoy viernes a las 19.30 horas en la Biblioteca Departamental Felisa Lisasola.

Danza



Ballet Nacional del Sodre

Gira nacional del cuerpo de baile dirigido por **Julio Bocca**. El lunes 17 y martes 18 de junio en el Teatro Larrañaga.



Se equivocó la paloma

Espectáculo de homenaje a Carlos Guastavino, del cantante lírico salteño **Marcelo Otegui** y la pianista **Laura Dearmas**. El viernes 31 a las 20 horas en el Ateneo de Salto.



Canciones para dejarse llevar

Recital del salteño **Pablo Milich** junto a **Alejandro Balbis**. El viernes 7 de junio a las 21 horas en el Ateneo de Salto.



Cantaclaro

Recital del dúo de los hermanos De los Santos, organizado por la cooperativa Los Naranjales. El sábado 15 de junio a las 20 horas en el Teatro Larrañaga.

Eventos



Un toque a la identidad

Mesa de diálogo con exposiciones de Tania Ramírez, Alicia Saura, Alicia Esquivel y el diputado Felipe Carballo. Mañana sábado desde las 9 horas en el Mercado 18 de Julio.

Cine



Tanta agua

Proyección del film de **Ana Guevara**, rodado en Termas del Arapey, con Néstor Guzzini, Malú Chouza y Joaquín Castiglioni. Hoy viernes a las 20 horas en el Ateneo de Salto, con entrada libre.



Cine Arte

Proyección del film de Alfonso Arau, **Como agua para chocolate** (México, 1992) protagonizado por Regina Torné, Lumi Cavazos, Marco Leonardi, Ada Carrasco y Mario Iván Martínez. El miércoles 29 a las 20 horas con entrada libre y gratuita en el ciclo de Cine Arte de la Regional Norte de la Udelar.



El 87

Proyección del largometraje documental de **Nicolás Jardim** y **Gabriel Bibbó**. El miércoles 5 de junio a las 20 horas con entrada libre y gratuita en el ciclo de Cine Arte de la Regional Norte de la Udelar.

Teatro



Microteatro de vampiros

Breves propuestas teatrales de cinco obras y una puesta coreográfica de 13 minutos cada una, donde el espectador elige cuántas obras quiere ver y cuánto quiere pagar. El viernes 24 y sábado 25 de mayo desde las 20 horas en Academia de danzas Roma (Brasil 542). Entradas a 40 pesos (una obra), abono de 100 pesos (tres obras) y de 180 pesos (todo el espectáculo).

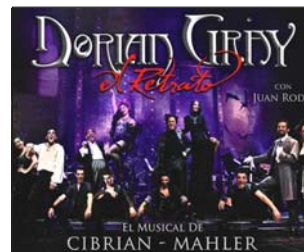


Pátina

Estreno para Salto de la obra teatral dirigida por **Fernando Scorsela** y **Verónica Mato**. Con **Susana Souto**, **Luján Fernández Luna** y **Verónica Mato**. Mañana sábado a las 20 horas en el Auditorio Cafaro de la Regional Norte de la Udelar, con entrada libre.

Atacados por la risa

Unipersonal de humor dirigido y protagonizado por **Gustavo Palacios**. Mañana sábado a las 21 horas en el Teatro Auditorium de Concordia.



Dorian Grey, el retrato

Musical dirigido por la dupla argentina **Cibrian - Mahler**, con **Juan Rodó** y elenco. El miércoles 29 de mayo a las 21.30 horas en el Teatro Gran Odeón de Concordia.



Frutillita

Gira nacional del espectáculo infantil. El domingo 2 de junio a las 17 horas en el Teatro Gran Odeón de Concordia. Entradas desde 90 pesos argentinos.

Muestras



Anónimos

Segunda serie de la muestra itinerante de fotografías intervenidas digitalmente del artista **Pablo Bielli**. Hasta el martes 28 de mayo en el Museo de Bellas Artes Olarreaga Gallino.

Gráfica argentina contemporánea

Muestra de libros, grabados y litografías del patrimonio gráfico del Centro de edición, con trabajos de los artistas **León Ferrari**, **Luis Felipe Noé**, **Marta Minujin**, **Eduardo Stupia**, **Luis Scafati**, **Guillermo Roux**, **Ana Eckell**, **Jorge Meijide**, **Gustavo López**, **Gabriela Aberastury**, **Adrián Villar**, **Carlos Carmona** y **Guillermo Heneckens**. En el Centro Cívico de Concordia (Mitre y Pellegrini).



Encontrarte

Muestra de pinturas del taller **Melange**, dirigido por **Sandra Avayu**. Todos los días de mayo de 7 a 15 horas en el Museo Salto Grande de Concordia.

42 años construyendo identidad



AYUI/TACUABE

www.tacuabe.com

Otra de murgas...

Fue estrenada hace poco más de una semana y pronto comenzará a recorrer el interior del país, sumándose a la prolifera oferta de documentales carnavaleros que últimamente ocupan nuestras pantallas. Pero "Voz de murga" parece querer ofrecer una mirada distinta, a partir de una realizadora argentina y un equipo cinematográfico español.

Quizás algunos se pregunten "¿Otra película sobre murgas?". Es verdad, viene siendo un tema recurrente para muchos jóvenes realizadores, sobre todo en la línea del documental.

Pero en este caso, se trata de un proyecto nacido en el exterior y acuñado por una joven argentina (que descubrió la murga uruguaya durante su adolescencia en Bahía Blanca) y rodada por un equipo conformado casi íntegramente por españoles.

"Voz de murga" ya está pronta para sumarse a una gira itinerante por las salas de cine del interior del país.



Micaela Domínguez Prost contó que en su Bahía Blanca natal tiene varios amigos que "son fanáticos de Uruguay, y por ellos empecé a conocer la música de acá; sobre todo la murga canción, tipo Jaime Roos, más que a las murgas mismas. No tenía idea de cuánta gente actuaba ni de cómo eran los trajes y los maquillajes. Había visto fotos, pero para mí la murga era únicamente música". Años después, tuvo su primera aproximación. "Viviendo en Noruega, en 2004, vi por primera vez una murga en la televisión. Creo que era Diablos Verdes. Eso me cambió la noción que tenía de lo que la murga era para mí... de repente supe que no eran canciones, que era parte de un espectáculo que se unía y que tenía un principio y tenía cosas entremedio que estaban conectadas y un desenlace. Ahí fue que me picó el

bichito de la murga, y pasé años viendo videos por mi cuenta".

Pero hasta ese momento, Micaela nunca había estado en Uruguay. De Noruega se trasladó a Estados Unidos, interesada en estudiar cine y literatura clásica, aunque terminó inscribiéndose en 2007 en un curso de comedia greco-romana.

"Hice el curso y quedé fascinada. Leímos ocho obras de Aristófanes y un par de Plauto y me encantó. Nosotros leíamos las notas del traductor que decían: 'Con esta obra Aristófanes salió segundo ese año y la gente se quejó...'. O, por ejemplo, había una nota que decía: 'Acá señalan al público porque entre la gente ese año había un dirigente', que no se qué había pasado. Hablando de eso, de qué sano para un pueblo poder actuar entre tanta gente, poder decir lo que le sucede, yo dije: 'No, pero miren que eso de lo que hablan existe hoy en día y es la murga uruguaya'".

Sin embargo, su idea murguera volvió a quedar esperando en algún cajón.

"Pasó el tiempo y volví a olvidar a la murga uruguaya. Después, estando en España, haciendo el magíster de cine documental, sabía que no iba a quedarme ahí y que no me iba a contratar nadie por la situación en el país. Entonces pensé: 'Tengo que hacer un proyecto yo', y salió solo.

Un día estaba escuchando música y me dije: 'Ya está, quiero hacer una película sobre la murga'. Me comuniqué con Alejandro Seijas, con el que no había tenido contacto desde 2005 en Noruega, y a él le encantó la idea".

Los obstáculos

Micaela Domínguez recuerda que una vez encarado el proyecto, empezaron a presentarse varios obstáculos impesados hasta ese momento.

"Me acordé que había intentado varias veces hacer escuchar murga a gente de otros países y había fracasado rotundamente. Escuchaban 15 segundos y de-

cían: '¿Qué es esto? No entiendo nada, es un coro que no termina nunca'.

Entonces pensé que tiene que haber algo que le pueda llegar a la gente para que entienda todo lo que hay atrás y alrededor de la murga y por qué cantan así, por qué dura tal tiempo y por qué hablan de estos temas. La primera vez que les mostré la murga a los españoles no les gustó. Pero una vez que les empecé a contar 'esto fue en tal año y por tal motivo', ahí ya la empezaron a mirar por otro lado y empezaron ellos a buscar sus propias cosas".

¿Y con los uruguayos?

"Fue muy difícil lograr un equilibrio. Mi idea era hacer una película para que cualquier persona que no tenga idea alguna sobre la murga pueda decir: 'Entiendo de qué me están hablando', pero tampoco mandar mucha información teórica del tipo: 'La murga empezó en tal año...'. Quería obviar esa in-

formación, pero que de alguna forma se dijera.

Entonces era muy difícil mantener ese equilibrio, agarrar un testimonio y al estar editando decir: 'Esto lo dejamos lo suficiente para que una persona entienda', pero no tanto para que un uruguayo se levante y se vaya".

Entrevistada recientemente por Agustín Acevedo para el matutino 'La Diaria', Domínguez confesó que resultó una "consecuencia inevitable" venir a vivir a Uruguay.

"Fue gracioso porque sabía mucho sobre Uruguay, pero nunca había estado en el país.

Me hicieron algunas entrevistas antes de venir y yo hablaba del Teatro de Verano, y nunca había estado. Vine y me encantó, me gustó todo lo que tiene que ver con Montevideo. Volví a Madrid luego de haber filmado ya con la idea de quedarme a vivir acá. En enero de este año volví y me instalé".



IDEA Y DIRECCIÓN: MICAELA DOMÍNGUEZ PROST. PRODUCCIÓN: ALEJANDRO SEIJAS. PRODUCCIÓN ASOCIADA: FEDERICO CALVO. IMAGEN: LARA CAPEANS Y PAU AMENIGUAL. EDICIÓN: MICAELA DOMÍNGUEZ PROST Y PAU AMENIGUAL. POSTPRODUCCIÓN DE AUDIO E IMAGEN: IAGO BLANCO Y LARA CAPEANS. FOTO FILM: AGUSTINA GIMENEZ CHILDE.

Correo de lectores:

Hace tiempo que nuestros lectores no nos habilitaban esta sección destinada a reflejar sus comentarios. En esta oportunidad, si bien se trata de un mail que podríamos tildar de "anónimo", bien vale la pena compartir su reflexión.

Sr. Director:

El sábado pasado me encontraba participando en una reunión en Paysandú.

Aproximadamente a las 20 hs. salgo a estirar las piernas y a (como dice y escribe un amigo) "despuntar el vicio" con un cigarrillo.

Al momento sentí que desde la esquina se escuchaba el sonido de una banda de rock ensayando. Mi curiosidad fue más fuerte y me arrimé para ver de qué se trataba. Me encontré con un cartel artesanal en la puerta de una vieja construcción que decía -"Artecultura - Hoy a partir de las 21 hs"

Un pasillo en la entrada que daban a dos piezas donde se exponían artesanías locales; pinturas, buzos grabados a mano con distintos motivos, colgantes, libros, en fin, una exposición de distintos artículos, con un común denominador, todo "hecho a mano", incluso los libros.

Pasando el pasillo, un patio interno donde se encontraba la banda. Tres jóvenes que no superaban los 15 años de edad se prestaban a comenzar un toque y se encontraban probando sonido.

El baterista, y dos guitarras eléctricas, el más chico, de unos 13 años era el que cantaba. Una persona mayor sentada frente a ellos, como esperando que lo llamaran para cualquier necesidad indicaba que se trataba de un allegado a la banda que oficiaba de "ayudante".

Mas retirado, el sonidista, un muchacho de veinte y pocos años corría desde sus equipos de amplificación hacia donde se encontraba la banda y volvía probando y acondicionando el sonido para la actuación que seguramente se realizaría una hora más tarde.

La sorpresa fue cuando en un momento en que el sonidista intentaba colocar otro parlante, los jóvenes comenzaron a improvisar y de pronto escucho la introducción de "Río de los pájaros" de Aníbal Sampayo.

La persona mayor que se encontraba sentada, saltó de su lugar dirigiéndose al micrófono y comenzó a cantarla. Una versión como sólo esos tres jóvenes podrían haberlo hecho, con batería y guitarra eléctrica y un veterano acariciando la letra de Aníbal.

Son esas cosas emotivas que hace pensar en la idiosincrasia de algunas ciudades conformadas o formadas por algún proyecto que incitó a la juventud a conocer a Anibal Sampayo, a sentirlo como propio, a recordarlo y transmitirlo en forma continua para todas las generaciones. Esto me hizo pensar que de alguna forma, en algún momento, cuando tuvimos la oportunidad de promover y transmitir un poco de nuestra identidad, no lo supimos hacer.

Es cierto que muchas cosas se hicieron en el entorno del nombre de "Víctor Lima", pero me doy cuenta que algo faltó. Quizás también conspiró el poco compromiso de algunos actores públicos que fueron convocados para esa tarea. Pero lo concreto, es que quienes en algún momento tuvimos la oportunidad de hacerlo, no tuvimos la fuerza o el tiempo para concretar esa tarea.

De todos modos, aún queda la esperanza de ver y escuchar a un joven con guitarra en mano, con su propio estilo, interpretar "Adios mi Salto" o "A mi pago", y que en definitiva sea algún visitante en nuestra ciudad el que se sorprenda.

RADAR

RADAR del fin de semana es una

publicación semanal que se edita los viernes con diario La Prensa.

Redacción: Amorim 56
Tel/fax: 47332846
Salto - Uruguay

Quienes deseen hacernos llegar sus comentarios o comunicados sobre la realización de espectáculos u otra actividad artística, para ser incluidos gratuitamente en nuestra cartelera, pueden enviarlos a nuestra dirección de correo electrónico:

radar@adinet.com.uy hasta el día miércoles de cada semana.



Desde el 28 de abril de 2006, cada edición de RADAR está disponible en Internet y puede bajarse libremente desde el sitio: www.radar.saltonline.net

